

## Auszug aus dem Beschlussprotokoll 80. Ratssitzung vom 11. Dezember 2019

### 2020. 2019/388 Weisung vom 18.09.2019: Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2020 (Detailbudget und Produktgruppen- Globalbudgets)

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 79, Beschluss-Nr. 2020/2019).

Beschlüsse:

S. 145	<b>20</b> <b>2000</b> <b>3638 00 100</b>	<b>FINANZDEPARTEMENT</b> <b>Finanzdepartement Departementssekretariat</b> <b>Humanitäre Hilfe im Ausland</b>				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
<b>025.</b>	Antrag Stadtrat			400 000	200 000 Minderheit  600 000 Mehrheit	Severin Pflüger (FDP) Re- ferent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP) Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Enthaltung Abwesend
					Enthaltung Abwesend	Shaibal Roy (GLP) Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Nothilfepaket für Nordsyrien			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 47 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

2 / 18

S. 145	<b>20</b> <b>2000</b> <b>3638 00 101</b>	<b>FINANZDEPARTEMENT</b> <b>Finanzdepartement Departementssekretariat</b> <b>Beiträge zugunsten von Entwicklungsländern</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>027.</b>	Antrag Stadtrat				8 000 000	Mehrheit Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
			2 428 600		5 571 400	Minderheit Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Entwicklungshilfe beim Minimum von 0,3 Steuerprozent belassen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 84 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 154	<b>20</b> <b>2021</b> <b>3010 00 000</b>	<b>FINANZDEPARTEMENT</b> <b>Liegenschaften Stadt Zürich</b> <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>028.</b>	Antrag Stadtrat				8 293 900	Minderheit Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
			347 600		7 946 300	Mehrheit Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Streichung der Stellenerhöhung von weiteren 2,0 Stellen im Budget 2020, da 3,6 Stellen bereits im Nachtragskredit 2019 beantragt wurden. Die in der Beantwortung erwähnten Aufgaben, für die neu weitere 2 Stellen geschaffen werden sollen, geben nicht Auskunft über die anstehenden Aufwände, um zusätzliche Ressourcen zu begründen. Punktuelle Mehraufwände sollen innerhalb der bestehenden Ressourcen organisiert werden, insbesondere in grösseren Dienstabteilungen bei grossen Personalbeständen.			

3 / 18

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 70 gegen 53 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

---

S. 158	<b>20 2021 591006 / 7000 00 000</b>	<b>FINANZDEPARTEMENT Liegenschaften Stadt Zürich Investitionen in Sachanlagen FV / Investitionen in Grundstücke</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>029.</b>	Antrag Stadtrat				1 560 000	Mehrheit
			1 560 000		0	Minderheit
						Abwesend
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Susanne Brunner (SVP) Referentin, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Severin Pflüger (FDP) Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Grundstücke verkaufen (Adliswil und Wettswil)			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

---

S. 162	<b>20 2034 4940 00 000</b>	<b>FINANZDEPARTEMENT Wohnen und Gewerbe Interne Verrechnung von kalkulatorischen Zinsen und Finanzaufwand</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>030.</b>	Antrag Stadtrat				-15 686 300 14 110 300 N	Minderheit
			14 110 300		-15 686 300	Mehrheit
						Enthaltung
						Abwesend
						Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP) Walter Angst (AL) Referent, Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP) Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Verzinsung des Liegenschaftensfonds zum Referenzzinssatz			

Walter Angst (AL) zieht den Antrag der Mehrheit zurück. Damit ist dem Antrag der Minderheit stillschweigend zugestimmt.

S. 170	<b>20</b> <b>2050</b> <b>3010 00 000</b>	<b>FINANZDEPARTEMENT</b> <b>Human Resources Management</b> <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>031.</b>	Antrag Stadtrat				13 789 300	Minderheit
			484 700		13 304 600	Mehrheit
						Abwesend
						Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Keine weiteren Stellen notwendig. Aus der Begründung, dass diese Stellenwerte «primär durch die zentrale Schaffung für die Thematik Digitalisierung/HR-IT-Roadmap» budgetiert wurden, geht nicht hervor, dass diese Stellen nicht innerhalb des Bereichs selbst gelöst werden können. Es macht den Anschein einer Bildung von 3,5 Stellenwerten auf Reserve.			

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 68 gegen 52 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 176	<b>20</b> <b>2080</b> <b>3010 00 000</b>	<b>FINANZDEPARTEMENT</b> <b>Organisation und Informatik</b> <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>032.</b>	Antrag Stadtrat				52 462 200	Mehrheit
			1 200 000		51 262 200	Minderheit
						Abwesend
						Alan David Sangines (SP)

5 / 18

Begründung: Ausbau der Stellen in diesem Ausmass nicht notwendig (Fr. 2 354 516). Im Herbst 2019 wurden bereits 8,2 Stellen neu geschaffen. Da zusätzliches Volumenwachstum nicht ausgewiesen worden ist, sollte von den zusätzlich beantragten 15,0 Stellen die Hälfte (7,5 Stellen) ausreichen, um die diversen Aufgaben in der Digitalisierung, ICT/SAP Engineering, etc. bewältigen zu können.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 41 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

## HOCHBAUDEPARTEMENT

S. 273 **40** **HOCHBAUDEPARTEMENT**  
**4015** **Amt für Städtebau**  
**3010 00 000** **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
<b>086.</b>	Antrag Stadtrat		12 553 400	Minderheit	Dorothea Frei (SP) Referentin, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Florian Utz (SP)
	100 000		12 453 400	Mehrheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP)
				Abwesend	Alan David Sangines (SP)
	Begründung: Verzicht auf Erhöhung von 1 Stelle Projektleiter/in Raumentwicklung & Planung, mit bestehenden Ressourcen verfahren				

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 68 gegen 53 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

6 / 18

S. 277	<b>40</b> <b>4020</b> <b>3010 00 000</b>	<b>HOCHBAUDEPARTEMENT</b> <b>Amt für Hochbauten</b> <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>087.</b>	Antrag Stadtrat				18 064 800	Mehrheit
			600 000		17 464 800	Minderheit
					Abwesend	Dorothea Frei (SP) Referentin, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP) Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Verzicht auf Erhöhung von 6 Stellen Projektleiter/in, mit bestehenden Ressourcen verfahren			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

---

S. 280	<b>40</b> <b>4035</b> <b>3010 00 000</b>	<b>HOCHBAUDEPARTEMENT</b> <b>Amt für Baubewilligungen</b> <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>088.</b>	Antrag Stadtrat				8 413 600	Mehrheit
			408 100		8 005 500	Minderheit
					Abwesend	Susanne Brunner (SVP) Referentin, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP) Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Kein Business Analyst für unstrukturierten Digitalisierungsprozess ohne Vorteile für Endnutzer; keine zusätzlichen Kreisarchitekten bei Abnahme von Baugesuchen			

7 / 18

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 83 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

---

S. 281	<b>40 4035 3130 00 000</b>	<b>HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Baubewilligungen Dienstleistungen Dritter</b>				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
<b>089.</b>	Antrag Stadtrat				1 351 900	Mehrheit
			200 000		1 151 900	Minderheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Keine zusätzliche Programmbegleitung für unstrukturierten Digitalisierungsprozess ohne Vorteile für Endnutzer			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 38 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

Stellenübertragung

---

S. 282	<b>40 4040 3010 00 000</b>	<b>HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	
<b>090.</b>	Antrag Stadtrat				34 531 900	
			1 350 000		33 181 900	

8 / 18

S. 324	<b>50</b> <b>5010</b> <b>3010 00 000</b>	<b>SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT</b> <b>Schulamt</b> <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
	Antrag Stadtrat				197 809 400 4 647 100 N	Minderheit
				1 350 000	203 806 500	Mehrheit
						Abwesend
						Renate Fischer (SP) Referentin, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP) Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Übertragung von 28,9 Stellenwerten bei der IMMO (Portfolio Schul- und Sportbauten, ohne Immobilienmanagement) ins Schulamt per September 2020 prüfen (siehe Postulat GR Nr. 2018/478) (Betrag: 28,9 x Fr. 140 000, davon 1/3)			

Severin Pflüger (FDP) zieht den Antrag der Mehrheit zurück. Damit ist dem Antrag der Minderheit stillschweigend zugestimmt.

S. 285	<b>40</b> <b>4040</b> <b>500101 /</b> <b>5040 00 000</b>	<b>HOCHBAUDEPARTEMENT</b> <b>Immobilien Stadt Zürich</b> <b>Erwerb und Erstellung von Liegenschaften: Sammelkonto / Hochbauten</b>				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
	091. Antrag Stadtrat				1 835 000	Minderheit
			30 000		1 805 000	Mehrheit
						Abwesend
						Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP) Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP) Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Verzicht auf Trennung innerhalb der Südkurve und Einbau von neuen WCs (Stadion Letzigrund)			



Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 95 gegen 19 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 294	<b>40</b> <b>4040</b> <b>500672 /</b> <b>5040 00 000</b>	<b>HOCHBAUDEPARTEMENT</b> <b>Immobilien Stadt Zürich</b> <b>Schulanlage Tüffenwies: Neubau /</b> <b>Hochbauten</b>				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
<b>092.</b>	Antrag Stadtrat				1 900 000	Minderheit
			1 800 000		100 000	Mehrheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Nach Projektierung Alternativprojekt und Konsultation Gemeinderat frühestens im 2. Halbjahr mit Vorbereitung Wettbewerb beginnen. Dafür reichen im Jahr 2020 Fr. 100 000			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 121 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

<b>SICHERHEITSDEPARTEMENT</b>
-------------------------------

S. 183	<b>25</b> <b>2500</b> <b>3132 00 000</b>	<b>SICHERHEITSDEPARTEMENT</b> <b>Sicherheitsdepartement Departementssekretariat</b> <b>Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.</b>				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
<b>003.</b>	Antrag Stadtrat				92 000	Zustimmung
			20 000		72 000	Walter Angst (AL) Referent

10 / 18

Enthaltung Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)

Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: Keine wissenschaftliche Begleitung Versuch mediterrane Nächte

Der Rat stimmt dem Antrag des Stadtrats mit 84 gegen 34 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. - **25**  
**2500**  
**3636 00 000** **SICHERHEITSDÉPARTEMENT**  
**Sicherheitsdepartement Departementssekretariat**  
**Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>034.</b> Antrag Stadtrat		100 000	0 100 000	Zustimmung Abwesend
				Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Florian Utz (SP) Alan David Sangines (SP)

Begründung: Gewährleistung der Sicherheit von Minderheiten mit besonderen Schutzbedürfnissen

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 117 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

11 / 18

S. 190	<b>25</b> <b>2520</b> <b>3132 00 000</b>	<b>SICHERHEITSDÉPARTEMENT</b> <b>Stadtpolizei</b> <b>Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>035.</b>	Antrag Stadtrat				3 075 700	Mehrheit
			50 000		3 025 700	Minderheit Abwesend
			Begründung: Verzicht Weiterentwicklung des «Pre Crime Observation System» (Precobs)			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 9 Stimmen (bei 1 Enthaltungen) ZU.

S. 192	<b>25</b> <b>2520</b> <b>4270 00 000</b>	<b>SICHERHEITSDÉPARTEMENT</b> <b>Stadtpolizei</b> <b>Bussen</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>036.</b>	Antrag Stadtrat				-62 100 000	Mehrheit
				5 000 000	-57 100 000	Minderheit Abwesend
			Begründung: Streichung der 8 Ersatzblitzkästen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 17 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

12 / 18

S. 192	<b>25 2520 501415 / 5060 00 000</b>	<b>SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge / Mobilien</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>037.</b>	Antrag Stadtrat				9 505 000	Mehrheit
			1 800 000		7 705 000	Minderheit
						Abwesend
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP) Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP) Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Keine automatische Verkehrskontrolle ersetzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 17 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

---

S. 192	<b>25 2520 501412 / 5200 00 000</b>	<b>SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Anschaffung Software / Software</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>038.</b>	Antrag Stadtrat				1 230 000	Mehrheit
			90 000		1 140 000	Minderheit
						Abwesend
						Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Verzicht «Einsatzzentrale. Mobile Lösungen»: Daten über Veranstaltungen usw. georeferenziell an alle Einsatzkräfte liefern			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 93 gegen 25 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

---

S. 194	<b>25</b> <b>2525</b> <b>3010 00 000</b>	<b>SICHERHEITSDEPARTEMENT</b> <b>Stadtrichteramt</b> <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>039.</b>	Antrag Stadtrat				6 320 600	Mehrheit
			250 000		6 070 600	Minderheit
					Enthaltung	Shaibal Roy (GLP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Die Gebühreneinnahmen gingen erheblich (rund 1/4) zurück. Darin manifestieren sich erhebliche Minderaufwendungen an Arbeit bzw. eine deutlich geringere Fallzahl. Damit sollten mindestens 3 bis 5 Stellen gekürzt werden können			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 39 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

---

S. 198	<b>25</b> <b>2550</b> <b>3112 00 000</b>	<b>SICHERHEITSDEPARTEMENT</b> <b>Schutz &amp; Rettung</b> <b>Anschaffung Kleider, Wäsche, Vorhänge</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>040.</b>	Antrag Stadtrat				1 279 500	Mehrheit
			3 000		1 276 500	Minderheit
					Abwesend	Shaibal Roy (GLP) Referent Alan David Sangines (SP)

14 / 18

Begründung: Reduktion Anzahl Sets von Dienstkleider

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 15 Stimmen (bei 1 Enthaltungen) zu.

<b>GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT</b>
---

S. 209	<b>30</b>	<b>GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT</b>
	<b>3000</b>	<b>Gesundheits- und Umweltdepartement Departementssekretariat</b>
	<b>3132 00 000</b>	<b>Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.</b>

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		
<b>042.</b>	Antrag Stadtrat			1 790 000	Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
		1 200 000		590 000	Minderheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP) Referent Mehrheit

Begründung: Altersstrategie ist abgeschlossen, Umsetzung ohne Drittleistung

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

15 / 18

S. 220	<b>30</b> <b>3045</b> <b>3010 00 000</b>	<b>GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT</b> <b>Umwelt- und Gesundheitsschutz</b> <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>					
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
<b>043.</b>	Antrag Stadtrat				16 840 700	Minderheit 1	Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
			900 000		15 940 700	Mehrheit	Walter Angst (AL) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP)
			250 000		16 590 700	Minderheit 2	Shaibal Roy (GLP) Referent
						Abwesend	Alan David Sangines (SP) Referent Minderheit 1
		Begründung:	AL/FDP/SVP: Überprüfung Organisation Klimastrategie, bevor 5,9 Stellen für wissenschaftliche Mitarbeitende und Projektleiter im UGZ geschaffen werden; GLP: Effiziente Umsetzung der Klimastrategie mit zurückhaltendem Aufbau der Stellen				

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(16 840 700)	62 Stimmen
Antrag Mehrheit	(15 940 700)	46 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(16 590 700)	<u>14 Stimmen</u>
Total		122 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Minderheit 1 zugestimmt.

---

16 / 18

S. 221 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**  
**3045** **Umwelt- und Gesundheitsschutz**  
**3132 00 000** **Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
<b>044.</b>	Antrag Stadtrat			3 209 000	Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
		988 000		2 221 000	Minderheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP) Referent Mehrheit

Begründung: Kein Ausbau von Dienstleistungen, Fakten sind bekannt

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 222 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**  
**3045** **Umwelt- und Gesundheitsschutz**  
**3636 00 000** **Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
<b>045.</b>	Antrag Stadtrat			125 000	Mehrheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
			200 000	325 000	Minderheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)

Begründung: Umsetzung der zwei bis vier innovativsten Ideen aus Climathon

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:



Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 72 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 224 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**  
**3045** **Umwelt- und Gesundheitsschutz**  
**506002 /** **Anschaffung Hardware /**  
**5060 00 000** **Mobilien**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>046.</b>	Antrag Stadtrat			71 500 Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
		30 000		41 500 Minderheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
				Abwesend	Alan David Sangines (SP) Referent Mehrheit
		Begründung: Nur die effektiv benötigte Zahl Bildschirme anschaffen sowie eine handelsübliche Version im entsprechenden «normalen» Preissegment wählen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 34 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

<b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b>
--

S. 226 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**  
**4500** **Departement der Industriellen Betriebe Departementssekretariat**  
**3010 00 000** **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>047.</b>	Antrag Stadtrat			1 506 100 Minderheit	Walter Angst (AL) Referent, Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP)

18 / 18

60 000    1 566 100    Mehrheit    Florian Utz (SP) Referent,  
Präsident Raphaël Tschanz  
(FDP), Vizepräsident Felix  
Moser (Grüne), Renate Fi-  
scher (SP), Dorothea Frei  
(SP), Severin Pflüger (FDP)  
Abwesend    Alan David Sangines (SP)

Begründung:    Anstellung Teilzeitfachperson für internationalen Bahnfernverkehr zwecks  
Lobbyarbeit zugunsten schneller internationaler Bahnverbindungen als Er-  
satz für Kurzstreckenflüge (Antrag EVP)

Ernst Danner (EVP) stellt den Antrag der Mehrheit neu auf Konto Nr. 4500 3010 00 000, Departement der Industriellen Betriebe Departementssekretariat, Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals.

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 60 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

---

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 81, Beschluss-Nr. 2020/2019).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat